32003D0893

L 333/84 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA 20.12.2003

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL tal-15 ta' Diċembru 2003 dwar kummerċ f'ċerti prodotti ta' l-azzar bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukrajna

(2003/893/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kunsidra t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari Artikolu 133 tiegħu,

Wara li kunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Il-Ftehim ta' Sħubija u Koperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropea u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa waħda, u l-Ukrajna, minn naħa l-oħra ([1]), jipprovdi f'Artikolu 22(1) tiegħu, li l-kummerċ f'xi prodotti ta' l-azzar għandu jkun is-suġġett ta' ftehim speċifiku.

(2) Il-Ftehim bilaterali preċedenti bejn il-Komunità Ewropea tal-Faħam u ta' l-Azzar (ECSC) u l-Gvern ta' l-Ukrajna dwar kummerċ għal ċerti prodotti ta' l-azzar skada fil-31 ta' Diċembru 2001.

(3) Il-Komunità Ewropea ħadet fuqha l-obbligi internazzjonali ta' l-ECSC ladarba l-iskadenza tat-Trattat ta' l-ECSC, u l-miżuri li jirrelataw għal kummerċ fi prodotti ta' l-azzar ma' pajjiżi terzi issa jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Komunità fil-qasam tal-politika kummerċjali.

(4) Il-Partijiet qablu li jikkonkludu ftehim ġdid u n-negozjati ta' dan il-ftehim ġdid għadhom ma ġewx ikkompletati.

(5) Fl-istennija tal-firma u tad-dħul fis-seħħ tal-ftehim il-ġdid, għandhom jiġu stabbiliti l-limiti kwantitattivi għas-sena 2004; dawn il-limiti għandhom jiġu riveduti fid-dawl ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri l-ġodda għall-Komunità fl-1 ta' Mejju 2004.

(6) Mogħti l-fatt li t-taxxa ta' EUR 30/tunnellata fuq esportazzjonijiet ta' skart tal-ħadid applikat mill-1 ta' Jannar 2003 għadha ma tneħħietx jew tnaqqset, huwa xieraq li jiġu stabbiliti l-limiti kwantitattivi għas-sena 2004 fl-istess livell bħal tas-sena 2003,

([1]) ĠU L 49, tad-19.2.1998, p. 3.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Tul il-perjodu l-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2004, importazzjonijiet fil-Komunità ta' prodotti ta' l-azzar imsemmija fl-Anness I li joriġinaw fl-Ukrajna għandhom ikunu soġġetti għal liċenzji.

Artikolu 2

Importazzjonijiet għandhom jiġu awtorizzati, għal kull grupp ta' prodotti u għall-Komunità kollha sal-limiti kwantitattivi indikati fl-Anness II.

Il-Liċenzji għandhom joħorġu biss f'dawn il-limiti kwantitattivi.

Artikolu 3

Ir-regoli sabiex jinħarġu liċenzji u dispożizzjonijiet rilevanti oħra għandhom jiġu pubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

L-Istati Membri għandhom joħorġu liċenzji skond dawk ir-regoli u jinfurmaw lill-Kummissjoni bihom immedjatament. Il-Kummissjoni għandha żżomm lill-Istati Membri infurmati b'mod regolari b'safejn ġew użati l-kwantitajiet.

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiltaqgħu sabiex jassiguraw li dawn il-kwantitajiet ma jinqabżux.

Artikolu 4

Id-dispożizzjonijiet tal-ftehim dwar il-kummerċ f'ċerti prodotti ta' l-azzar flimkien ma' kwalunkwe miżuri sabiex jagħtuh effett, għandhom mid-data tad-dħul fis-seħħ tal-ftehim imsemmi jissostitwixxu d-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni ghandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussel, fil-15 ta' Diċembru 2003.

Għall-Kunsill

Il-President

A. MARZANO

ANNESS I

PRODOTTI MSEMMIJA F'ARTIKOLU 1

SA **Prodotti ċatti mremblin**

SA1 *(Rombli)*

7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00
7208 36 00
7208 37 10
7208 37 90
7208 38 10
7208 38 90
7208 39 10
7208 39 90

7211 14 10
7211 19 20

7219 11 00
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10

7219 14 90
7225 20 20
7225 30 00

SA2 *(Pjanċa tqila)*

7208 40 10
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10

7211 13 00

7225 40 20
7225 40 50
7225 99 10

SA3 *(Prodotti oħra mremblin ċatti)*

7208 40 90
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10

7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10
7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10
7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 30 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 61 10
7210 69 10
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38

7211 14 90
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 29 20
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 20 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7219 21 10
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 00
7219 24 00
7219 31 00
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90

7225 40 80

SB **Twal**

SB1 *(Travi)*

7207 19 31
7207 20 71

7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90

SB2 *(Vireg tal-wire)*

7213 10 00
7213 20 00
7213 91 10
7213 91 20
7213 91 41
7213 91 49
7213 91 70
7213 91 90
7213 99 10
7213 99 90

7221 00 10
7221 00 90

7227 10 00
7227 20 00
7227 90 10
7227 90 50
7227 90 95

SB3 *(Twal oħra)*

7207 19 11
7207 19 14
7207 19 16
7207 20 51
7207 20 55
7207 20 57

7214 20 00
7214 30 00
7214 91 10
7214 91 90
7214 99 10
7214 99 31
7214 99 39
7214 99 50
7214 99 61
7214 99 69
7214 99 80
7214 99 90

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 99 10

7218 99 20

7222 11 11
7222 11 19
7222 11 21
7222 11 29
7222 11 91
7222 11 99
7222 19 10
7222 19 90
7222 30 10
7222 40 10
7222 40 30

7224 90 31
7224 90 39

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20
7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

ANNESS II

LIMITI KWANTITATTIVI MSEMMIJA F'ARTIKOLU 2

Prodotti	Tunnellati
SA Prodotti ċatti	
SA1 (Rombli)	19 190
SA2 (Pjanċa tqila)	73 444
SA3 (Prodotti ċatti oħra)	5 926
SA Prodotti twal	
B1 (Travi)	2 583
SB2 (Virga tal-wajer)	36 904
SB3 (Prodotti twal oħra)	46 499